



Wera
Zyklop



8003



8004

Zyklop Metal

Schlanke Bauform zum Arbeiten auch in sehr engen Bauräumen. Mit sicherer Nussverriegelungsfunktion. Geschmiedete Vollmetallknarre (Chrom-Molybdän) für besonders hohe Robustheit bei langer Lebensdauer.

Zyklop Metal

Slim design for work in very confined spaces. Forged, full metal ratchet (chrome molybdenum) for particularly high robustness and long service life.

Zyklop Metal

Geometría delgada para trabajos incluso en espacios estrechos. Carraca de metal macizo forjado (cromo-molibdeno) para una alta robustez y una larga durabilidad.

Zyklop Metal

Forme mince permettant d'œuvrer même dans les espaces très étroits. Cliquet forgé 100 % métal (chrome-molybdène) pour une robustesse particulièrement élevée doublée d'une haute longévité.

8003



8004





**EXTRA
SLIM**

**Extrem schlank. Langer Hebel. Hohe Robustheit
ohne Drehmomenteinschränkung.**

**Extremely slim. Long leverage. Very robust with-
out any torque limitation.**

**Extremamente delgada. Una palanca larga. Gran
robustez sin limitación del par de apriete.**

**Minceur extrême. Long levier. Haute robustesse
sans limitation de couple.**

8003





Sehr leichtgängiger Richtungswechsel durch unverlierbaren Durchsteckvierkant mit Nussverriegelung.

Very simple direction change with the undetachable push-through square.

El cambio de sentido de giro es sumamente fácil gracias al cuadrado pasante.

Inversion de sens très aisée grâce au carré mobile captif.

8003





UNLOCK

Nussverriegelung/-entriegelung

Secure socket lock/unlock function

Función de bloqueo de vaso

Verrouillage parfaitement sûr des douilles

8003





**FINE
TOOTH**

38 robuste Zähne mit Doppelklinkenverzahnung für einen Rückholwinkel von nur 4,7°.

The dual-ratchet-teeth design means that a 76 fine-toothing division can be achieved from the 38 robust teeth with a return angle of only 4.7°.

Gracias a la construcción de doble trinquete el dentado de 38 dientes robustos se convierte en un dentado fino de 76 dientes con un ángulo de retorno de tan sólo 4,7°.

Le système à double engrènement permet une subdivision des 38 dents robustes en une fine denture à 76 crans, d'où un angle de reprise de 4,7° seulement.

8004





Umschalthebel zum bequemen Richtungswechsel

Convenient direction change with the switch lever

La palanca de reenvío facilita un cambio de sentido de giro muy cómodo

Changement de sens commode par levier d'inversion

8004





UNLOCK

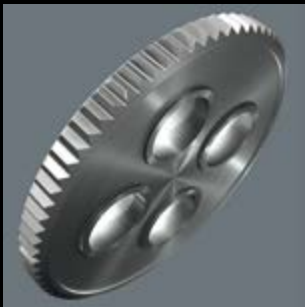
Nussverriegelung/-entriegelung

Secure socket lock/unlock function

Función de bloqueo de vaso

Verrouillage parfaitement sûr des douilles

8004





**FINE
TOOTH**

Aufgrund der Feinverzahnung mit 72 Zähnen wird ein niedriger Rückholwinkel von 5° ermöglicht.

The fine-tooth mechanism with 72 teeth enables a return angle of only 5°.

Gracias a un dentado fino de 72 dientes se consigue un ángulo de retorno de tan sólo 5°.

Fine denture de 72 dents pour un faible angle de reprise de 5°.



Sicherheitshinweis: Das Produkt darf nur für die beschriebenen Tätigkeiten verwendet werden. Bitte beachten Sie entsprechende Sicherheitshinweise auf unseren Webseiten.

Safety note: The product may only be used for the jobs as described. Please observe corresponding cautionary notices on our web pages.

Aviso de seguridad: El producto sólo se ha de utilizar para las actividades descritas. Por favor, siga los avisos de seguridad correspondientes que encontrará en nuestras páginas de Internet.

Avis de sécurité : l'usage du produit est à réserver aux activités décrites plus haut. Prière de consulter les mentions de sécurité afférentes sur nos pages Internet.



Wera

Wera Werkzeuge GmbH
Germany
Korzelter Str. 21-25
D-42349 Wuppertal
www.wera.de
www.weratools.com
www.wera-tools.co.uk
Made in Czech Rep.

11190486 - 00000177 - 02